

The Barber in comics

The story of *The Barber of Seville* by G. Rossini through Music and Manga

セビリアの理髪師



IL BARBIERE
DI SIVIGLIA

Orchestra of the Baraccano

conductor **Giambattista Giocoli**

Filippo Mazzoli flute

Stefano Franceschini first clarinet | **Iván Villar Sanz** second clarinet

Umberto Turchi accordion | **Luca Reverberi** bassoon

Fabio Codeluppi trumpet

Paolo Faggi first horn | **Benedetto Dallaglio** second horns

Valentino Spaggiari trombone | **Gianluigi Paganelli** tuba

musical arrangements **Fabio Codeluppi** and **Giambattista Giocoli**

Tsukishiro Yūko manga drawings

digital coloring **Michele Cerone**

Giambattista Giocoli video editing

Nella Belfiore organizational management

production assistance **Paola Scrolavezza** and **Haruka Arakawa**

technical equipment **Michele Lo Veci**

photographic and web documentation **Paola Perrone**

The Barber in comics

ideation and conduction

Giambattista Giocoli

The Barber in Comics was born from a musical idea: **Vincenzo Gambaro**'s *suite* on the musics of Rossini's Opera, arranged for wind ensemble. Giocoli has chosen to combine this musical version with the intricate story of Rosina, narrated through the original *drawings* of the Japanese mangaka **Tsukishiro Yūko**.

Two seemingly distant languages, united however by the story and the expressiveness.

The Opera blends with the Japanese comics, the immediacy of the visual art with the sound, creating a new and original version of the opera that can also reach a young audience.

The new arrangements that TEATRO DEL BARACCANO produced for chamber orchestra have given life to a new musical score for ten "parti reali", in which the opera is free of the acting parts and only music is on stage, while the comics are projected on a screen and tell the story through the impressions of the images.

Some brief intertitles provide a better understanding of the tangled story of *The Barber in Seville*.

www.teatrodelbaraccano.com

<https://en.teatrodelbaraccano.com/il-barbiere-a-fumetti-produzione>



Programme

Sinfonia
Piano pianissimo
Ecco ridente in cielo
Oh sorte!
Signor Conte
Mille grazie, mio signore
Largo al factotum
Se il mio nome saper voi bramate
All'idea di quel metallo
Numero quindici
Una voce poco fa
La calunnia
Dunque io son
Ehi di casa!
Cosa accadde
Mi par d'essere
Contro un cor
Don Basilio, cosa veggio
Benissimo
Bricconi birbanti
Il vecchiotto cerca moglie
Il Temporale
Qual colpo inaspettato
Zitti, zitti
Di sì felice innesto





Born in 1976 in **Matera**, initially a clarinetist, he studied clarinet in his hometown and later graduated from the **Bologna Conservatory**.

As an instrumentalist he studies with Perrone, Quarenghi, Tirincanti, Pay and Carbonare, immediately starting an intense concert activity in Italy and abroad. He collaborated with Italian and foreign radio stations, recording various CDs of classical and contemporary music.

For 10 years he worked for the lyric opera and symphonic seasons of the **Orchestra of Teatro Comunale in Bologna** with which he performed on multiple tours in Italy and abroad.

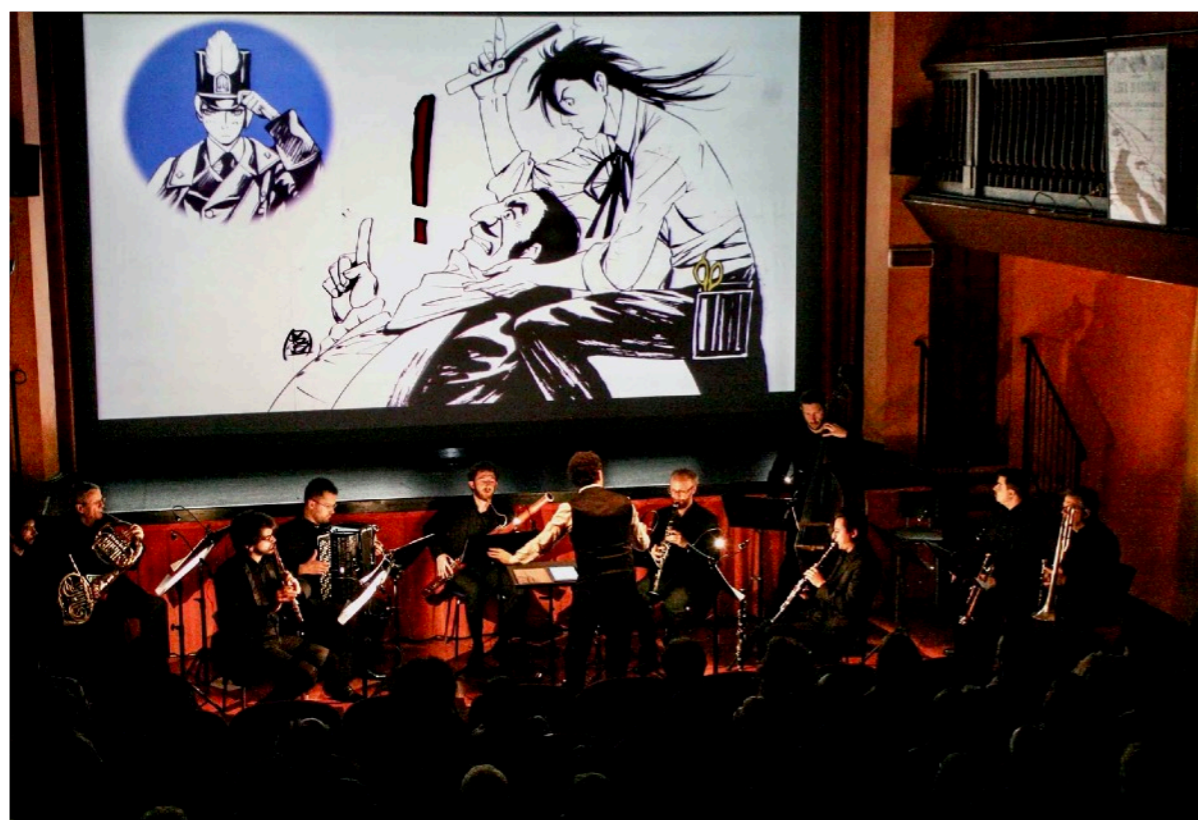
He has collaborated with the *FontanaMIX* Contemporary Music Ensemble of Bologna and with the *Sentieri Selvaggi* of Milan ensemble, with a concert activity in Europe and Asia.

In 2013 he made his debut as a **conductor** in the production of American Musicals and in the same year he founded the **Orchestra del Baraccano**, with which he produced chamber music theatre projects and symphonic projects that he has still been taking on tour in Italy and abroad.

Since 2015 he has been working as a guest conductor with the **Orchestra of the Toscanini Foundation** in Parma and since 2017 with the Rossini Symphony Orchestra of Pesaro. In 2018 he also began working with the Lucana Orchestra Foundation and the Virtuosi of the Italian Opera.

In 2022 he was on more than one tour in Poland, in Czech Republic and in Basilicata region with his orchestra.

He is the artistic director of **Teatro del Baraccano** in Bologna and of the research and production project of musical theater **ATTI SONORI** in Bologna.



The **Orchestra del Baraccano** was born within the activities of the **Theater of Baraccano** in Bologna, where a production and research project on chamber music theatre is carried out.

It was founded in 2013 and is directed by its artistic director **Giambattista Giocoli**.

The aim of the Orchestra is to play, with chamber orchestra ensembles, musical works originally composed for large orchestras, producing new scores played "in parti reali".

The Orchestra has produced numerous musical theater plays, both independently and in co-production and collaboration with other companies and institutions of Bologna, such as **University of Bologna** or **Teatro Comunale di Bologna**.

Its productions include: musicals *A Little Night Music* and *Sweeney Todd* by Stephen Sondheim, the show *Histoire du soldat* by Igor Stravinskij, the projects *All'Opera!*, symphonies, intermezzos and overtures of the Italian Opera, and *4th Gustav Mahler*, the Mahler's fourth symphony, arranged for chamber orchestra.

In 2017 the Orchestra realized the following project: *Popular Songs*, with soloist Cristina Zavalloni, a new *Histoire du soldat* with the voice of Ivano Marescotti and *The Barber in comics*, the Rossini's *Barber of Sevilla* with music, animation and Manga drawings of Tsukishiro Yuko, an international co-production with NipPop. In 2020 *Kafka, Letters to Milena*, in co-production with the Jewish Museum of Bologna, Goethe Institute of Bologna, the Czech Cultural Centre of Rome and the cultural association "Lucerna". In 2021 within the *Respighi project*, a monographic festival with shows, concerts, and guided tours, named after a Bolognese composer and musician Ottorino Respighi, the Orchestra performed *Doppio Quartetto* and *Respighi Suite* concerts. The latter production was on tour in Czech Republic and Poland and soon it will tour in Hungary.

In 2023 the Orchestra will be involved in a large project based on the opera *AIDA*, arranged for ten-part ensemble and narrative voice, and once again, it will be on tour with *The Barber in Comics* in Italy and Japan.

<https://www.teatrodelbaraccano.com/orchestra-del-baraccano>